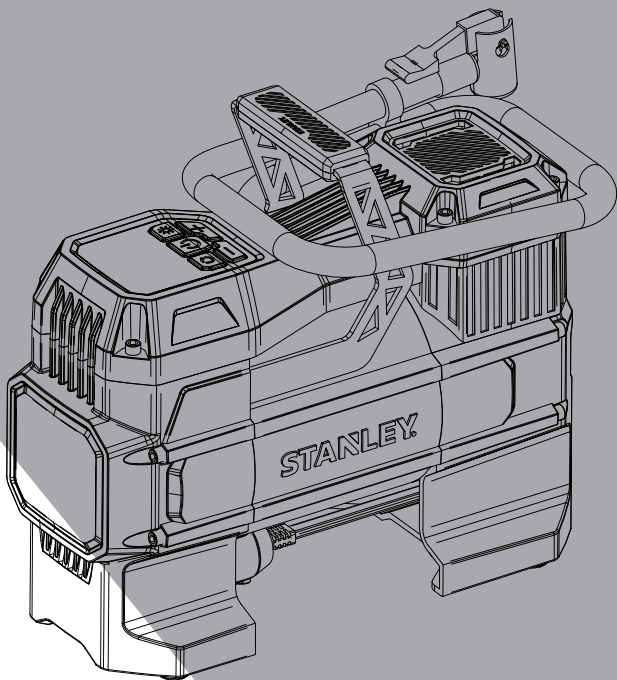


STANLEY®



GB

FR

DE

IT

PL

NL

www.stanley.eu

SXIF0001

English (original instructions)	3
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	9
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	15
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	21
Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)	27
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	33

Fig.A

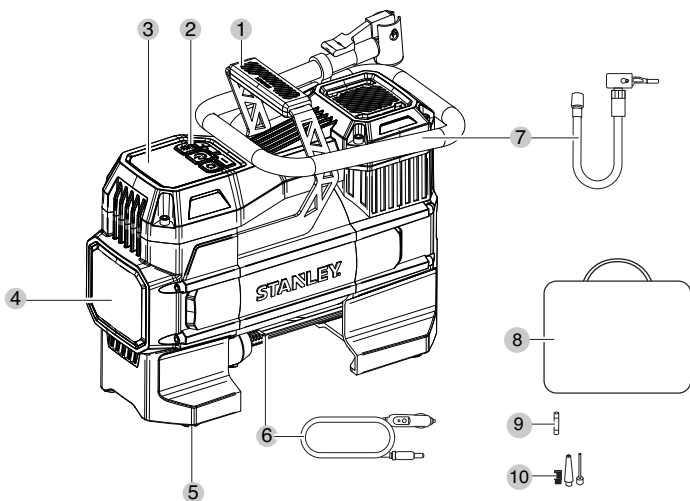


Fig.B

Fig.C

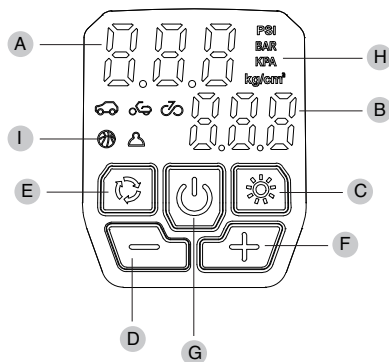
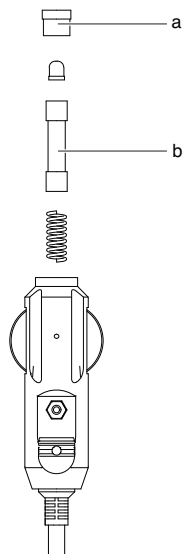


Fig.D



SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE



Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate inflator in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inflator create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating an inflator. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Inflator plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
- Do not expose inflator to rain or wet conditions.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the inflator. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an inflator. Do not use an inflator while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Carrying inflator with your finger on the switch or energizing inflator that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the inflator in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Inflator Use and Care

- Do not force the inflator. Use the correct inflator for your application. The correct inflator will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the inflator if the switch does not turn it on and off. Any inflator that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug and turn it off from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing inflator. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the inflator accidentally.
- Store idle inflator out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the inflator or these instructions to operate the inflator. Inflator are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain inflator. Check for breakage of parts and any other condition that may affect the inflator operation. If damaged, have the inflator repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained inflator.

Service

Have the inflator serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the inflator is maintained.



! WARNING: The compressed air from your inflator is not safe for breathing. Never inhale air from your inflator or from a breathing device connected to the inflator.



- Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for objects being inflated.
- Do not leave inflator running unattended. It could burst tires or other items.
- Use a tire gauge to check the tires' pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall and the vehicle manual for the correct tire pressure.



- Do not modify or attempt to repair. Never drill into, weld, or make any modifications to the inflator or its attachments.
- Operate only with the accessories included or air handling parts rated higher than 10 bar. The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.
- Never "horseplay." High pressure air is dangerous. Don't direct air-flow at yourself or others.



Inflator can become hot during use. Allow inflator to cool 30 minutes before storing away.



! WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a inflator while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury. Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

 **WARNING: ALWAYS use safety glasses.**
Everyday eyeglasses are NOT safety glasses.

 **CAUTION: When not in use, place tool on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.**

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

Vvolts

Hzhertz

minminutes

— or DC.....direct current

Class I Construction
 (grounded)

.../min.....per minute

BPMbeats per minute

IPM..... impacts per minute

RPM..... revolutions per
 minute

sfpnsurface feet per
 minute

SPMstrokes per minute

A.....amperes

W.....watts

 or AC..... alternating current

 or AC/DC alternating or
 direct current

Class II
 Construction
 (double insulated)

n_0 no load speed

n rated speed

 earthing terminal

safety alert symbol

visible radiation

wear respiratory
 protection

wear eye
 protection

wear hearing
 protection

read all
 documentation

do not stare at
 light source

PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Model	SXIF0001
Voltage	12V DC
Rated Power	78W
Max. Pressure	10 Bar
Product Size	19.7x8.4x17.7cm
Operating Temperature	-10°C to 45°C

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS (Fig.A)

- 1 Handle
- 2 Operation buttons
- 3 Digital display
- 4 LED light
- 5 Foot pad x4
- 6 12V Car accessory plug and cord (3m)
- 7 Air hose (66cm)
- 8 Bag
- 9 Extra fuse
- 10 Extra valve adapter x3

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Risk of unsafe operation. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

KNOW THE INFLATOR

READ THIS OWNER'S MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING THE UNIT. Compare the illustrations with This unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

FITTING/CHANGING THE ADAPTER (Fig.B)

Select the adapter best suited to the intended application.

Open the bag included with the unit and extract the adapter.

Screw the adapter fully into the pressure hose.

NOTE: For standard car tire valves (sometimes also used on bikes), no adapter is required.

OPERATION

Starting Operation

Powering with the 12V DC Vehicle Connector
connect it to your vehicle's 12V DC accessory socket. Always fully extend the 12V DC cord before each use. Your vehicle's accessory socket must be rated for at least 10A.

SWITCHING START AND STOP

Start car engine. Insert the accessory plug into your car's 12 V outlet. The screen will illuminate after receiving power. Press the button " ⏻ " to switch this unit Start or Stop.

SWITCHING THE WORKLIGHT ON AND OFF

Press the light on/off button " ⚡ " to cycle through white light on, red light flashing slowly, red light flashing fast and light off.

NOTE: Do not look directly into the work light; it can blind you.

MODE SELECTION

Short press the " ⏻ " button to switch modes: Car/Motorcycle/Bicycle/Ball/Manual.

PRESET THE PRESSURE AND THE UNIT OF MEASUREMENT

Long press " ⏻ " to select the target unit from psi, bar, kpa and kg/cm². short press "+" or "-" button to preset the pressure value, and wait for a few seconds when the setting is completed.

INFLATION (Fig.C)

Fit the appropriate adapter to the pressure hose if required. If present, remove the valve cap on the item to be inflated.

Tighten the pressure hose with or without the adapter on or in the valve. Short press " ⏻ " to start inflating and the unit will stop inflating automatically once the preset pressure is reached. The current pressure in the connected item appears in the measured value indicator.

- A Current tire pressure
- B Target tire pressure
- C LED light button
- D Decrease tire pressure button
- E Mode/pressure unit button
- F Increase tire pressure button
- G Start/Stop button
- H Unit display
- I Mode selected display

MODE SELECTION AND AIR PRESSURE REFERENCE TABLE



Car



Motorcycle



Bicycle



Ball



Manual

CATEGORY	TYPE	PRESSURE RANGE
Bicycles	30.48cm, 35.56cm and 40.64cm bicycle tires	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	50.8cm, 55.88cm and 60.96cm bicycle tires	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	66.04cm, 69.85cm and 73.66cm mountain bike tires/ electric scooter tires	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motorcycles	Motorcycle or electric scooter tires	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Cars	Car tires	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Balls	Basketball	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Football	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volleyball	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Football	12–14 psi/0.8–1.0 bar

NOTE: The pressure range values are for reference only. Please refer to the instructions or manual of the item being inflated.

TROUBLESHOOTING



WARNING: Risk of Unsafe Operation. Before servicing unit disconnect electrical supply to the inflator, and allow the inflator to cool.

PROBLEM	CORRECTION
The inflation speed is slow.	1. Check whether the air hose is leaking. 2. Check whether both ends of the air hose are securely connected. 3. Check whether the inflated item is leaking.
The inflator turns on but does not inflate.	Check whether the current air pressure is higher than the preset value.
The preset pressure cannot be increased or decreased.	Make sure the air compressor is set to the correct inflation mode. Manual mode allows you to adjust the preset value within a range of 0,2–10 bar.
The inflator inflates normally but the displayed pressure is zero.	The pressure of low-pressure inflatables including balloons is too low to measure.
The inflator has already turned off after connecting the air hose to a valve.	Make sure the accessory socket port is powered normally and the accessory plug is securely connected.
The air leaks out when connecting the air hose.	Make sure the air hose is securely connected.

OVERLOAD FUSE (Fig.D)



WARNING: Never use a fuse with a higher tripping current. Otherwise, this poses a fire hazard!

In the event of overuse or malfunction the overload fuse (b) in the car accessory plug will trip to protect the device. Replace the fuse after resolving the reason for the fuse tripping.

- Unscrew the tip of the car accessory plug (a) and remove the overload fuse (b) .
- Insert the new overload fuse (b) and screw the tip of the car accessory plug (a) back on.

Warranty and repair.

In the event of defective goods or requirements for spare parts, kindly contact the sales point where you made your purchase.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE



Sécurité sur le lieu de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- Ne pas utiliser le gonfleur dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Le gonfleur crée des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un gonfleur. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- Les bouchons des gonfleurs doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec un gonfleur mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer le gonfleur à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un gonfleur augmente le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher le gonfleur. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un gonfleur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un gonfleur. N'utilisez pas un gonfleur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du gonfleur peut entraîner des blessures graves.

- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.
- Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et, de prendre ou de transporter l'outil. Porter un gonfleur avec le doigt sur l'interrupteur ou alimenter un gonfleur dont l'interrupteur est en position marche invite aux accidents.
- Ne pas dépasser les limites. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler le gonfleur dans des situations inattendues.
- S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

Utilisation et entretien du gonfleur

- Ne pas forcer le gonfleur. Utilisez le gonfleur adapté à votre application. Le bon gonfleur fera le travail mieux et de manière plus sûre au taux pour lequel il a été conçu.
- Ne pas utiliser le gonfleur si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout gonfleur qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche et coupez la source d'alimentation du gonfleur avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger le gonfleur. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel du gonfleur.
- Conservez le gonfleur à vide hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas le gonfleur ou ces instructions d'utiliser le gonfleur. Les gonfleurs sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenir le gonfleur. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autres problèmes susceptibles d'affecter le fonctionnement du gonfleur. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un gonfleur mal entretenu.

Service

Faites réparer le gonfleur par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

Cela permet de garantir la sécurité du gonfleur.

! DANGER : RISQUE D'ASPHYXIE

! AVERTISSEMENT : L'air comprimé de votre gonfleur est impropre à la respiration. N'inhaliez jamais l'air de votre gonfleur ou d'un appareil respiratoire connecté au gonfleur.

! AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT

- Une pression d'air trop élevée entraîne un risque d'éclatement. Vérifiez la pression maximale indiquée par le fabricant pour les objets à gonfler.
- Ne laissez pas le gonfleur fonctionner sans surveillance. Il pourrait faire éclater les pneus ou d'autres objets.
- Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et lorsque vous gonflez les pneus ; consultez le flanc du pneu et le manuel du véhicule pour connaître la pression correcte des pneus.

! AVERTISSEMENT : RISQUE D'OPÉRATION DANGEREUSE

- Ne pas modifier ou tenter de réparer. Ne jamais percer, souder ou modifier le gonfleur ou ses accessoires.
- N'utiliser que les accessoires fournis ou des pièces de traitement de l'air acceptables pour au moins 10 bar. L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour cet outil peut être dangereuse.
- Ne jamais "jouer au chat et à la souris". L'air à haute pression est dangereux. Ne dirigez pas le flux d'air vers vous ou vers d'autres personnes.

! AVERTISSEMENT : RISQUE DE FONCTIONNEMENT DANGEREUX.

Le gonfleur peut devenir chaud pendant l'utilisation. Laisser le gonfleur refroidir 30 minutes avant de le ranger.

! AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Votre gonfleur d'air est alimenté par l'électricité. Comme tout autre appareil fonctionnant à l'électricité, il peut provoquer une électrocution s'il n'est pas utilisé correctement.

! AVERTISSEMENT : RISQUE D'OBJETS VOLANTS

! AVERTISSEMENT : Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un gonfleur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du gonfleur peut entraîner des blessures graves. Ne jamais diriger une buse ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou animaux.

Protection de l'environnement

Les produits et les batteries marquées par ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les produits et les batteries contiennent des matériaux pouvant être récupérés ou recyclés, réduisant ainsi la demande de matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales. De plus amples informations sont disponibles sur www.2helpU.com

Informations supplémentaires sur la sécurité

 **AVERTISSEMENT : Utilisez TOUJOURS des lunettes de sécurité.**

 **ATTENTION : Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, placez-le sur le côté sur une surface stable où il ne risque pas de vous faire trébucher ou de tomber.**

L'étiquette de votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont les suivants :

V volts

Hz hertz

min minutes

— — — — — or DC..... courant continu

 fabrication classe I
(mis à la terre)

.../min..... par minute

BPM..... battements par
minute

IPM..... impacts par minute

RPM..... révolutions par
minute

sfpn pieds linéaires par
minute (plpm)

SPM (FPM) fréquence par
minute

A ampères

W watts

 or AC..... courant alternatif

 or AC/DC.... courant alternatif
ou continu

 fabrication classe II
(double isolation)

n_0 vitesse à vide

n vitesse nominale

 borne de terre

 symbole
d'avertissement

 radiation visible

 protection
respiratoire

 protection oculaire

 protection auditive

 lire toute la
documentation

 do not stare at
light source

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle de produit	SXIF0001
Tension	12V DC
Puissance nominale	78W
Pression maximale	10 Bar
Taille du produit	19.7x8.4x17.7cm
Température de fonctionnement	-10°C to 45°C

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS (Fig.A)

- 1 Poignée
- 2 Boutons de commande
- 3 Affichage numérique
- 4 Lumière LED
- 5 Repose-pied x4
- 6 12V Prise d'accessoire pour voiture (3m)
- 7 Tuyau d'air (66cm)
- 8 Sac
- 9 Fusible supplémentaire
- 10 EAdaptateur de valve supplémentaire x3

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures graves, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/ installer des pièces ou des accessoires.
Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de fonctionnement dangereux. L'appareil effectue des cycles automatiques lorsqu'il est sous tension. Lors de l'entretien, vous pouvez être exposé à des sources de tension, à de l'air comprimé ou à des pièces en mouvement. Des blessures peuvent survenir. Avant toute opération d'entretien ou de réparation, débranchez la source d'alimentation du compresseur et purgez toute la pression d'air.

Connaître le gonfleur

LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION ET LES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. Comparez les illustrations avec l'appareil pour vous familiariser avec l'emplacement des différentes commandes et des réglages. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

APPLICATION PRÉVUE (Fig.B)

Sélectionnez l'adaptateur le mieux adapté à l'application prévue.

Ouvrez le sac fourni avec l'appareil et retirez l'adaptateur.

Visser l'adaptateur à fond dans le tuyau de pression.

REMARQUE : Pour les valves de pneus de voiture standard (parfois également utilisées sur les vélos), aucun adaptateur n'est nécessaire.

FONCTIONNEMENT

Démarrage de l'opération

Alimentation à l'aide du connecteur

12V DC pour véhicule, connectez-le à la prise d'accessoires 12V DC de votre véhicule. Déployez toujours complètement le cordon d'alimentation 12V DC avant chaque utilisation. La prise d'accessoires de votre véhicule doit avoir une capacité d'au moins 10A.

Mise en marche et arrêt

Insérez prise d'accessoire pour voiture 12 V de votre véhicule. Appuyez sur le bouton "⏻" pour allumer ou éteindre l'appareil.

Allumer et éteindre le projecteur de travail

Appuyez sur le bouton d'allumage/extinction de la lumière "☼" pour faire défiler la lumière blanche allumée, la lumière rouge clignotant lentement, la lumière rouge clignotant rapidement et la lumière éteinte.

REMARQUE : Ne regardez pas directement la lampe de travail, car elle peut vous aveugler.

Prérégler la pression et de l'unité de mesure

Appuyez longuement sur "⏻" pour sélectionner l'unité cible parmi psi, bar, kPa et kg/cm². Appuyez brièvement sur le bouton "+" ou "-" pour prérégler la valeur de la pression, et attendez quelques secondes lorsque le réglage est terminé.

Gonflage (Fig.C)

Monter l'adaptateur approprié sur le tuyau de pression si nécessaire. Le cas échéant, retirez le capuchon de la valve de l'article à gonfler.

Serrez le tuyau de pression avec ou sans l'adaptateur sur ou dans la valve. Appuyez brièvement sur "⏻" pour commencer le gonflage et l'appareil s'arrêtera automatiquement une fois que la pression prérégulée sera atteinte. La pression actuelle de l'élément connecté apparaît dans l'indicateur de valeur mesurée.

- A Pression actuelle des pneus
- B Pression cible des pneus
- C Lumière LED
- D Diminuer la pression des pneus
- E Bouton mode / unité de pression
- F Augmenter la pression des pneus
- G ON/OFF
- H Affichage de l'unité
- I Mode sélectionné

Tableau de sélection des modes et de référence des pressions d'air

 Voiture
  Motocyclette
  Bicyclette
  Ballon
  Sur mesure

Catégorie	Type	Plage de pression recommandée
Bicyclette	Pneus de velo de 30.48cm, 35.56cm and 40.64cm	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	Pneus de velo dee 50.8cm, 55.88cm and 60.96cm	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	Pneus de velo de montagne 66.04cm, 69.85cm and 73.66cm	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motocyclette	Pneus de moto ou de scooter électrique	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Voiture	Pneus de voit	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Ballon	Basket-ball	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Football	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volley-ball	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Football	12–14 psi/0.8–1.0 bar

REMARQUE : Les valeurs de la plage de pression sont données à titre indicatif. Veuillez-vous référer aux instructions ou au manuel de l'article concerné.

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de fonctionnement dangereux. L'appareil se met en marche automatiquement lorsqu'il est sous tension. Avant de procéder à l'entretien de l'appareil, débranchez l'alimentation électrique du gonfleur et laissez-le refroidir.

PROBLÈME	CORRECTION
La vitesse de gonflage est lente.	1. Vérifier si le tuyau d'air fuit. 2. Vérifiez que les deux extrémités du tuyau d'air sont bien raccordées. 3. Vérifier si l'article gonflé fuit.
Le gonfleur se met en marche mais ne gonfle pas.	Vérifier si la pression d'air actuelle est supérieure à la valeur préréglée.
La pression préréglée ne peut être ni augmentée ni diminuée.	Assurez-vous que le compresseur d'air est réglé sur le mode de gonflage correct. Le mode manuel vous permet d'ajuster la valeur préréglée dans une fourchette de 0,2 à 10 bar.
Le gonfleur se gonfle normalement mais la pression affichée est nulle.	La pression des objets gonflables à basse pression, y compris les ballons, est trop faible pour être mesurée.
Le gonfleur s'est déjà éteint après avoir connecté le tuyau d'air à une valve.	Assurez-vous que prise de prise d'accessoire pour voiture correctement alimentée et que prise d'accessoire pour voiture solidement connecté.
L'air s'échappe lors du raccordement du tuyau d'air.	Assurez-vous que le tuyau d'air est bien branché.

Fusible de surcharge (Fig.D)

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de fusible avec un courant de déclenchement plus élevé. Sinon, cela présente un risque d'incendie !

En cas de surutilisation ou de dysfonctionnement, le fusible de surcharge (b) dans prise d'accessoire pour voiture (a) se déclenchera pour protéger l'appareil. Remplacez le fusible après avoir résolu la raison du déclenchement du fusible.

- Dévissez l'extrémité de prise d'accessoire pour voiture (a) et retirez le fusible de surcharge (b) .
- Insérez le nouveau fusible de surcharge (b) et revissez l'extrémité de prise d'accessoire pour voiture (a) .

Garantie et réparation.

En cas de marchandise défectueuse ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez communiquer avec le point de vente où vous avez effectué votre achat.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF



GEFAHR: EXPLOSIONS- ODER BRANDGEFAHR



Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder unbeleuchtete Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie den Luftkompressor nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Der Luftkompressor erzeugt Funken die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie den Luftkompressor bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Luftkompressors müssen zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit einem geerdetem Luftkompressor. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko von Stromschlägen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie den Luftkompressor nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in den Luftkompressor eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Kabel nicht missbräuchlich. Benutzen Sie niemals das Kabel, um den Luftkompressor zu tragen, zu ziehen oder auszustecken. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr von Stromschlägen.
- Wenn Sie den Luftkompressor im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie beim Bedienen des Luftkompressors aufmerksam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie den Luftkompressor nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs des Luftkompressors kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz für entsprechende Bedingungen, verringert Personenschäden.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Luftkompressors mit dem Finger auf dem Schalter oder die Elektrifizierung eines Luftkompressors mit aktiviertem Schalter, kann zu Unfällen führen.
- Greifen Sie nicht zu weit vor. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Luftkompressors in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Verwendung und Pflege des Luftkompressors

- Setzen Sie den Luftkompressor nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie den passenden Luftkompressor für Ihre Anwendung. Der passende Luftkompressor erledigt die Aufgabe besser und sicherer mit der dafür ausgelegten Geschwindigkeit.
- Verwenden Sie den Luftkompressor nicht, wenn der Schalter ihn nicht ein- und ausschaltet. Jeder Luftkompressor, der nicht per Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder den Luftkompressor lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Luftkompressors.

- Bewahren Sie den inaktiven Luftkompressor außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Gerät oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, nicht, den Luftkompressor zu bedienen. Luftkompressoren sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- Warten Sie den Luftkompressor. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung und Blockaden, Brüche und andere Bedingungen, die den Betrieb des Luftkompressors beeinträchtigen könnten. Lassen Sie den Luftkompressor bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Luftkompressoren verursacht.

Wartung

Lassen Sie den Luftkompressor von einer qualifizierten Fachperson warten und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes gewahrt bleibt.

GEFAHR: GEFAHR FÜR DIE ATMUNG.



 **WARNUNG:** Die Druckluft aus Ihrem Luftkompressor ist nicht zum Atmen geeignet. Atmen Sie niemals Luft aus Ihrem Luftkompressor oder einem an den Luftkompressor angeschlossenen Gerät ein.

WARNUNG: BERSTGEFAHR.



- Zu hoher Luftdruck führt zu gefährlicher Berstgefahr. Überprüfen Sie den vom Hersteller angegebenen maximalen Druck für die aufzublasenden Gegenstände.
- Lassen Sie den Luftkompressor nicht unbeaufsichtigt laufen. Es könnte zum Platzen von Reifen oder anderen Gegenständen kommen.
- Verwenden Sie einen Reifendruckmesser, um den Reifendruck vor jedem Gebrauch und beim Aufpumpen der Reifen zu prüfen. Beachten Sie die Reifenseitenwand sowie das Fahrzeughandbuch für den richtigen Reifendruck.

WARNUNG: GEFAHR DES UNSICHEREN BETRIEBES.



- Modifizieren Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es eigenhändig zu reparieren. Bohren, schweißen und verändern Sie niemals den Luftkompressor und seine Anbauteile.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit lufttechnischen Teilen, die für mindestens 10 bar ausgelegt sind. Die Verwendung von Zubehör, das nicht für die Verwendung mit diesem Werkzeug empfohlen ist, kann gefährlich sein.
- "Albern" Sie nicht herum. Hochdruckluft ist gefährlich. Richten Sie den Luftstrom nicht auf sich selbst oder andere.

WARNUNG: GEFAHR DES UNSICHEREN BETRIEBES.



Der Luftkompressor kann während des Betriebs heiß werden. Lassen Sie das Gerät 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es verstauen.

WARNUNG: STROMSCHLAGGEFAHR.



Ihr Luftkompressor wird mit Strom betrieben. Wie jedes andere elektrisch betriebene Gerät kann es bei unsachgemäßer Verwendung einen Stromschlag verursachen.

WARNUNG: GEFAHR DURCH FLIEGENDE OBJEKTE.



 **WARNUNG:** Bleiben Sie beim Bedienen von Elektrowerkzeug wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie den Luftkompressor nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs des Luftkompressors kann zu schweren Verletzungen führen. Richten Sie niemals eine Düse oder ein Sprühgerät auf Körperteile, auf andere Personen oder Tiere.

SCHUTZ DER UMWELT

Getrennte Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die wiederverwertet oder recycelt werden können, wodurch der Bedarf an Rohstoffen verringert wird. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie unter www.2helpU.com.

**ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSINFORMATIONEN**

WARNUNG: Verwenden Sie **IMMER** eine Schutzbrille.



VORSICHT: Legen Sie das Werkzeug bei Nichtgebrauch seitlich auf eine stabile Oberfläche, wo es keine Stolper- oder Sturzgefahr darstellt.

Das Etikett Ihres Werkzeugs kann die folgenden Symbole enthalten. Die Symbole und ihre Definitionen lauten wie folgt:

V Volt

Hz Hertz

min Minuten

— — — oder DC... Gleichstrom



..... Bauklasse I (geerdet)

.../min..... pro Minute

BPM..... Schläge pro Minute (BPM)

IPM..... Schläge pro Minute (IPM)

RPM..... Umdrehungen pro Minute

sfpm Oberflächenfuß pro Minute

SPM..... Anschläge pro Minute

A..... Ampere

W..... Watt

~ oder AC..... Wechselstrom

— oder AC/DC... Wechsel- oder Gleichstrom



..... Bauklasse II (doppelt isoliert)

n_0 Leerlaufgeschwindigkeit

n Nenngeschwindigkeit



..... Erdungsklemme



..... Sicherheitswarnsymbol



..... sichtbare Strahlung



..... Atemschutz tragen



..... Augenschutz tragen



..... Gehörschutz tragen



..... Lesen Sie die gesamte Dokumentation



..... Blicken Sie nicht in die Lichtquelle

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktmodell	SXIF0001
Spannung	12V DC
Nennleistung	78W
Maximaler Druck	10 Bar
Produktgröße	19.7x8.4x17.7cm
Betriebstemperatur	-10°C to 45°C

MONTAGE UND EINSTELLUNGEN (Abb. A)

- 1 Griff
- 2 Bedientasten
- 3 Elektronisches Display
- 4 LED-Licht
- 5 Fußauflage x4
- 6 12V Kfz-zubehörstecker (3m)
- 7 Luftschlauch (66cm)
- 8 Tasche
- 9 Zusätzliche Sicherung
- 10 Zusätzlicher Ventiladapter x3

MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

⚠️ WARNUNG: Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte und Zubehör entfernen/installieren.
Ein versehentliches Starten kann zu Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Gefahr des unsicheren Betriebes. Das Gerät schaltet automatisch ein, wenn es eingeschaltet ist. Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten können Sie Spannungsquellen, Druckluft oder beweglichen Teilen ausgesetzt sein. Es kann zu Personenschäden kommen. Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten die Stromquelle vom Kompressor und lassen Sie den gesamten Luftdruck ab.

LERNEN SIE IHREN LUFTKOMPRESSOR

KENNEN
LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. Vergleichen Sie die Abbildungen mit Ihrem Gerät, um sich mit der Position der verschiedenen Bedienelemente und Einstellungen vertraut zu machen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

EINBAU/WECHSEL DES ADAPTERS (Abb. B)

Wählen Sie den Adapter aus, der für die beabsichtigte Anwendung am besten geeignet ist. Öffnen Sie die dem Gerät beiliegende Tasche und entnehmen Sie den Adapter.

Schrauben Sie den Adapter vollständig in den Druckschlauch ein.

HINWEIS: Für Standard-Autoreifenventile (manchmal auch an Fahrrädern verwendet) ist kein Adapter erforderlich

BETRIEB

Inbetriebnahme

Stromversorgung über den 12-V-DC-

Anschluss. Verbinden Sie ihn mit der 12-V-Gleichstrom-Zubehörsteckdose Ihres Fahrzeugs. Ziehen Sie das 12-V-Gleichstromkabel vor jedem Gebrauch immer vollständig aus. Die Zubehörsteckdose Ihres Fahrzeugs muss für mindestens 10 A ausgelegt sein.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Stecken Sie den Kfz-zubehörstecker in die 12V-Steckdose Ihres Fahrzeugs. Halten Sie die Taste „“ gedrückt, um dieses Gerät ein- oder auszuschalten.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES ARBEITSLICHTS

Drücken Sie die Licht-Ein/Aus-Taste „“, um zwischen weißem Licht, langsam blinkendem roten Licht, schnell blinkendem roten Licht und Licht aus zu wechseln.

HINWEIS: Schauen Sie nicht direkt in das Arbeitslicht; es kann Sie blenden.

VOREINSTELLUNG DES DRUCKS UND DER MASSEINHEIT

Halten Sie „“ gedrückt, um die gewünschte Maßeinheit zwischen psi, bar, kpa und kg/cm² zu wählen. Drücken Sie die Tasten „+“ oder „-“, um den Druckwert einzustellen, und warten Sie einige Sekunden, bis die Einstellung abgeschlossen ist.

AUFBLASEN (Abb. C)

Montieren Sie bei Bedarf den passenden Adapter am Druckschlauch. Entfernen Sie, sofern vorhanden, die Ventilkappe des aufzupumpenden Gegenstandes. Platzieren Sie den Druckschlauch (mit oder ohne Adapter) fest am bzw. im Ventil. Drücken Sie kurz „“, um mit dem Aufblasen zu beginnen. Das Gerät stoppt das Aufblasen automatisch, sobald der voreingestellte Druck erreicht ist. In der Messwertanzeige erscheint der aktuelle Druck im angeschlossenen Objekt.

- A** Aktueller Reifendruck
- B** Soll-Reifendruck
- C** LED-Licht
- D** Reifendruck verringern
- E** Taste „Modus/Druckeinheit“.
- F** Reifendruck erhöhen
- G** EIN/AUS
- H** Einheitenanzeige
- I** ausgewählter Modus

MODUSAUSWAHL UND LUFTDRUCK-REFERENZTABELLE



KATEGORIE	TYP	DRUCKBEREICH
Fahrräder	30,48 cm, 35,56 cm und 40,64 cm Fahrradreifen	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	50,8 cm, 55,88 cm und 60,96 cm Fahrradreifen	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	66,04 cm, 69,85 cm und 73,66 cm Mountainbike Reifen/ Elektroroller Reifen	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motorräder	Motorrad- oder Elektrorollerreifen	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Autos	Autoreifen	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Bälle	Fußball	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Football	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volleyball	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Fußball	12–14 psi/0.8–1.0 bar

HINWEIS: Die Druckbereichswerte dienen nur als Referenz. Bitte beachten Sie die Anweisungen oder das Handbuch des aufzublasenden Artikels.

FEHLERBEHEBUNG

WARNUNG: Gefahr des unsicheren Betriebs. Das Gerät aktiviert automatisch, wenn es eingeschaltet ist. Trennen Sie vor der Wartung des Geräts die Stromversorgung zum Luftkompressor und lassen Sie ihn abkühlen.

PROBLEM	MASSNAHME
Die Aufblasgeschwindigkeit ist langsam.	1. Prüfen Sie, ob der Luftschlauch undicht ist. 2. Prüfen Sie, ob beide Enden des Luftschlauchs fest angeschlossen sind. 3. Prüfen Sie, ob der aufgepumpte Gegenstand undicht ist.
Der Luftkompressor schaltet sich ein, bläst aber nicht auf.	Prüfen Sie, ob der aktuelle Luftdruck höher ist als der voreingestellte Wert.
Der voreingestellte Druck kann nicht erhöht oder verringert werden.	Stellen Sie sicher, dass der Luftkompressor auf den richtigen Aufblasmodus eingestellt ist. Im manuellen Modus können Sie den voreingestellten Wert in einem Bereich von 0,2–10 bar anpassen.
Der Luftkompressor bläst normal auf, aber der angezeigte Druck ist Null.	Der Druck von Niederdruck-Aufblasobjekten einschließlich Ballons ist zu gering, um ihn zu messen.
Der Luftkompressor hat sich ausgeschaltet, nachdem der Luftschlauch an ein Ventil angeschlossen wurde.	Stellen Sie sicher, dass die kfz-zubehörstecker ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird und der kfz-zubehörstecker sicher angeschlossen ist.
Beim Anschließen des Luftschlauchs entweicht Luft.	Beim Anschließen des Luftschlauchs entweicht Luft. Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest angeschlossen ist.

ÜBERLASTSICHERUNG (Abb. D)

WARNUNG: Verwenden Sie niemals eine Sicherung mit einem höheren Auslösestrom. Andernfalls besteht Brandgefahr!

Bei Überbeanspruchung oder Fehlfunktion löst die Überlastsicherung (b) im kfz-zubehörstecker (a) aus, um das Gerät zu schützen. Ersetzen Sie die Sicherung, nachdem Sie die Ursache für das Auslösen der Sicherung behoben haben.

- Schrauben Sie die Spitze des kfz-zubehörstecker (a) ab und entfernen Sie die Überlastsicherung (b).
- Setzen Sie die neue Überlastsicherung (b) ein und schrauben Sie die Spitze des kfz-zubehörstecker (a) wieder fest.

Garantie und Reparatur.

Bei defekter Ware oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie den Kauf getätigt haben.

SALVARE TUTTE LE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO

PERICOLO: RISCHIO DELL'ESPLOSIONE O DELL'INCENDIO

Sicurezza Dell'area Di Lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie portano agli incidenti.
- Non utilizzare il gonfiatore in atmosfere esplosive, come quelle in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Il gonfiatore crea scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Mantenere i bambini e gli astanti lontani durante l'utilizzo di un gonfiatore. Le distrazioni possono portare alla perdita di controllo.

Sicurezza Elettrica

- La spina del gonfiatore devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare le spine d'adattamento con il gonfiatore a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti abatteranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è messo a terra.
- Non esporre il gonfiatore alle condizioni piovose o umide. La penetrazione d'acqua in un gonfiatore aumenterà il rischio di folgorazione.
- Non abusare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare il gonfiatore. Mantenere il cavo lontano dalle fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza il gonfiatore all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso da esterni. L'uso di un cavo adatto all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza Personale

- Stare vigile, osservare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza il gonfiatore. Non utilizzare un gonfiatore quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo del gonfiatore può provocare gravi lesioni personali.
- Usare i dispositivi protettivi personali. Indossare

sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi protettivi come mascherina, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto, cuffia per certe condizioni riducono le ferite personali.

- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegarlo alla fonte di alimentazione prendendo o trasportando l'utensile. Portare il gonfiatore con il dito sull'interruttore o energizzarlo con l'interruttore inserito può causare gli incidenti. Non sporgersi. Mantenere sempre la posizione giusta e l'equilibrio. Ciò consente un migliore controllo del gonfiatore in situazioni impreviste. Vestirsi correttamente. Non indossare i vestiti o gioielli svolazzanti. Mantenere i Suoi capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti, gioielli svolazzanti o capelli lunghi saranno impigliati nelle parti in movimento.

Uso E Cura Del Gonfiatore

- Non forzare il gonfiatore. Utilizzare il corretto gonfiatore per la propria applicazione. Il corretto gonfiatore funzionerà in modo ottimale e più sicuro al regime per cui è stato progettato.
- Non utilizzare la macchina se l'interruttore non lo accende o spegne. Qualsiasi gonfiatore che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e viene riparato.
- Togliere la spina e scollegare l'alimentatore dal gonfiatore prima di regolare, modificare gli accessori o conservare il gonfiatore. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare involontariamente il gonfiatore.
- Conservare il gonfiatore inattivo fuori dalla portata dei bambini e vietare a coloro che non familiarizzano con il gonfiatore o tali istruzioni di utilizzare il gonfiatore, in quanto l'ultimo è pericoloso nelle mani dell'utente non addestrato.
- Manutenzione del gonfiatore. Verificare il disallineamento o l'inceppamento delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento del gonfiatore. In caso di danni, riparare il gonfiatore prima dell'utilizzo. Tanti incidenti sono causati dalla scarsa manutenzione del gonfiatore.

Manutenzione

Affidare la manutenzione del gonfiatore ad un qualificato addetto alla riparazione usando soltanto le parti di ricambio identiche. Ciò assicurerà di mantenere la sicurezza del gonfiatore.

! PERICOLO: RISCHIO DI RESPIRAZIONE.



! AVVERTENZA: L'aria compressa proveniente dal gonfiatore non è sicura per la respirazione. Non inalare mai l'aria dal gonfiatore o da un dispositivo di respirazione collegato al gonfiatore.

! AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOPPIO.



- Una pressione eccessiva dell'aria comporta un rischio di scoppio. Controllare la pressione massima nominale indicata dal produttore per gli oggetti gonfiati.
- Non far funzionare il gonfiatore incustodito, in quanto potrebbero scoppiare pneumatici o altri oggetti.
- Utilizzare un manometro per controllare la pressione degli pneumatici prima di ogni utilizzo durante il gonfiaggio degli pneumatici; consultare il fianco del pneumatico e il manuale del veicolo per la corretta pressione dei pneumatici.

! AVVERTENZA: RISCHIO DI OPERAZIONE INSICURA.



- Non modificare né tentare di riparare. Non forare, saldare o modificare il gonfiatore o i suoi accessori.
- Utilizzare solo con gli accessori inclusi o con le parti di trattamento dell'aria accettabili per non meno di 10 bar. L'uso di qualsiasi accessorio sconsigliato per questo utensile potrebbe essere pericoloso.
- Non "giocare" mai. L'aria ad alta pressione è pericolosa. Non dirigere il flusso d'aria verso sé o gli altri.

! AVVERTENZA: RISCHIO DI OPERAZIONE INSICURA.



Il gonfiatore può surriscaldarsi durante l'uso. Far raffreddare il gonfiatore per 30 minuti prima della conservazione.

! AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.



Il gonfiatore d'aria è elettrico. Come ogni altro dispositivo elettrico, l'utilizzo scorretto potrebbe causare la scossa elettrica.

! AVVERTENZA: RISCHIO DI OGGETTI VOLANTI.



! AVVERTENZA: Stare vigile, osservare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un gonfiatore quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo del gonfiatore può provocare gravi lesioni personali. Non puntare mai l'ugello o lo spruzzatore verso qualsiasi parte del corpo o verso altre persone o animali.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie che recano questo simbolo non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici.



I prodotti e le batterie contengono materiali recuperabili o riciclabili, per ridurre la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie rispettando le disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA: Utilizzare SEMPRE occhiali di sicurezza.

⚠ PRECAUZIONE: Quando non in uso, posizionare l'utensile su un lato DELLA superficie stabile dove sono impossibili inciampi o cadute.

L'etichetta sull'utensile può includere i seguenti simboli. I simboli e le loro definizioni sono come seguente:

V	voltaggio
Hz	hertz
min	minuti
 oppure CC	Corrente costante
	Costruzione di Classe I (con messa a terra)
.../min.....	al minuto
BPM.....	Battiti al minuto
IPM.....	Impatti al minuto
RPM.....	Rivoluzioni al minuto
sfpn	Piedi di superficie al minuto
SPM.....	Colpi al minuto
A.....	Ampere
W.....	Watt

 oppure CA	Corrente alternata
 oppure CA/CC	Corrente alternata o continua
	Costruzione di Classe II (doppio isolamento)
n_0	Velocità senza carico
n	Velocità nominale
	Terminale di terra
⚠	Simbolo dell'allarme di sicurezza
	Radiazione visibile
	Indossare la protezione respiratoria
	Indossare la protezione oculare
	Indossare la protezione per l'udito.
	Leggere tutta la documentazione
	Non fissare l'occhiate alla fonte di luce

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello di prodotto	SXIF0001
Tensione	12V CC
Potenza nominale	78W
Pressione massima	10 Bar
Dimensione Prodotto	19.7x8.4x17.7cm
Temperatura Operativa	-10°C a 45°C

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI (Fig.A)

- 1 Maniglia
- 2 Pulsanti di comando
- 3 Display digitale
- 4 Luce LED
- 5 Pedana x4
- 6 Spina accessorio per auto 12V (3m)
- 7 Tubo dell'aria (66cm)
- 8 Sacco
- 9 Fusibile aggiuntivo
- 10 Valvola aggiuntiva x3

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

⚠ AVVERTENZA: Al fine di ridurre il rischio di severa lesione personale, spegnere l'unità e scollegarla dall'alimentazione prima di qualsiasi regolazione o rimozione/installazione degli accessori.

Un avviamento incidentale può causare lesioni.

⚠ AVVERTENZA: Rischio di funzionamento non sicuro. L'unità esegue il ciclo automaticamente quando è accesa. Durante gli interventi di manutenzione, si potrebbe essere esposti alle fonti di tensione, aria compressa o alle parti in movimento. Possono verificarsi lesioni personali. Prima di eseguire qualsiasi manutenzione o riparazione, scollegare l'alimentazione dal compressore e scaricare tutta la pressione dell'aria.

CONOSCERE IL GONFIATORE

LEGGERE IL MANUALE DELL'UTENTE E LE REGOLE DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ. Confrontare le illustrazioni con questa unità per familiarizzare con la posizione dei vari controlli e regolazioni. Conservare il manuale per futuro riferimento.

MONTAGGIO/SOSTITUZIONE

DELL'ADATTATORE (Fig.B)

Selezionare l'adattatore più adatto all'applicazione prevista.

Aprire la borsa in dotazione con l'unità ed estrarre l'adattatore. Avvitare completamente l'adattatore nel tubo di pressione.

NOTA: Non si richiede l'adattatore per le valvole standard dei pneumatici per auto (a volte utilizzate anche sulle biciclette).

OPERAZIONE

Avviamento

Alimentandolo con il connettore a bordo

da 12 V CC, collegarlo alla presa accessoria da 12 V CC a bordo. Estendere sempre completamente il cavo da 12 V CC prima di ogni utilizzo. La presa accessoria del veicolo deve essere classificata per almeno 10 A.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Inserire Spina accessorio per auto da 12 V del veicolo. Premuto il pulsante "☺" per accendere o spegnere questa unità.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA SPIA DI LAVORO

Premere il pulsante di accensione/spegnimento della luce "☺" per scorrere tra la luce bianca accesa, la luce rossa che lampeggia lentamente, la luce rossa che lampeggia velocemente e la luce spenta.

NOTA: Non guardare addirittura la spia di lavoro; può causare l'accecamento.

PREIMPOSTARE LA PRESSIONE E L'UNITÀ DI MISURA

Tenere premuto "☺" per selezionare l'unità target tra psi, bar, kpa e kg/cm². premere ad impulsi il pulsante "+" o "-" per preimpostare il valore della pressione e attendere alcuni secondi al termine dell'impostazione.

GONFIAMENTO (Fig.C)

Se necessario, montare l'adattatore appropriato sul tubo di pressione. Rimuovere eventuale tappo della valvola dell'oggetto da gonfiare.

Stringere il tubo di pressione con o senza adattatore sopra o nella valvola. Premere ad impulsi "☺" per iniziare il gonfiaggio e l'unità arresterà automaticamente il gonfiaggio una volta raggiunta la pressione preimpostata. Nell'indicatore del valore misurato viene visualizzata la pressione attuale nell'oggetto collegato.

- A** Pressione attuale degli pneumatici
- B** Pressione target degli pneumatici
- C** Luce LED
- D** Depressurizzazione degli pneumatici
- E** Pulsante modalità/unità di pressione
- F** Pressurizzazione degli pneumatici
- G** ON/OFF
- H** Display dell'unità
- I** Modalità selezionata

SELEZIONE MODALITÀ E TABELLA DI RIFERIMENTO PRESSIONE ARIA



Auto



Motociclo



Bicicletta



Palla



Manuale

CATEGORIA	TIPO	GAMMA DI PRESSIONE
Bicicletta	Pneumatici per bicicletta da 30,48 cm, 35,56 cm e 40,64 cm	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	Pneumatici per bicicletta da 50,8 cm, 55,88 cm e 60,96 cm	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	Pneumatici per rampichino/pneumatici per scooter elettrici da 66,04 cm, 69,85 cm e 73,66 cm	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motocicli	Pneumatici per motocicli o scooter elettrici	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Auto	Pneumatici per auto	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Palle	Pallacanestro	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Calcio	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Pallavolo	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Calcio	12–14 psi/0.8–1.0 bar

NOTA: I valori dell'intervallo di pressione sono meramente indicativi. Fare riferimento alle istruzioni o al manuale dell'articolo da gonfiare.

RICERCA GUASTI



AVVERTENZA: Rischio di operazione insicura. L'unità esegue il ciclo automaticamente quando è accesa. Prima della manutenzione dell'unità, scollegare l'alimentazione elettrica al gonfiatore e lasciarlo raffreddarsi.

PROBLEMA	CORREZIONE
Il gonfiaggio è lento.	1. Controllare il tubo dell'aria per perdite. 2. Controllare se entrambe le estremità del tubo dell'aria sono collegate saldamente. 3. Controllare se l'oggetto gonfiato presenta le perdite.
Il gonfiatore si accende ma non gonfia.	Controllare se la pressione atmosferica attuale è superiore al valore preimpostato.
La pressione preimpostata non può essere aumentata o diminuita.	Assicurarsi che il compressore d'aria sia impostato sulla modalità di gonfiaggio corretta. La modalità manuale consente di regolare il valore preimpostato nell'intervallo compreso tra 0,2 e 10 bar.
Il gonfiatore si gonfia normalmente, ma la pressione visualizzata è zero.	La pressione dei gonfiabili a bassa pressione, compresi i palloncini, è troppo bassa da misurare.
Il gonfiatore si spegne dopo il collegamento del tubo dell'aria ad una valvola.	Assicurarsi che la spina accessorio per auto sia correttamente alimentata e che spina accessorio per auto collegato.
L'aria fuoriesce quando si collega il tubo dell'aria.	Assicurarsi che il tubo dell'aria è connesso bene.

FUSIBILE DI SOVRACCARICO (Fig.D)



AVVERTENZA: Non utilizzare mai un fusibile con una corrente di intervento superiore. In caso contrario sussiste pericolo di incendio!

In caso di abuso o malfunzionamento, il fusibile di sovraccarico (b) nella spina accessorio per auto (a) interverrà per proteggere il dispositivo. Sostituire il fusibile dopo aver eliminato il motivo dell'intervento del fusibile.

- Svitare la punta della spina accessorio per auto (a) e rimuovere il fusibile di sovraccarico (b).
- Inserire il nuovo fusibile di sovraccarico (b) e riavvitare la punta della spina accessorio per auto (a).

Garanzia e riparazione.

In caso di merce difettosa o necessità di pezzi di ricambio, contattare il punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto.

PROSZĘ ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI



ZAGROŻENIE: RYZYKO WYBUCHU LUB POŻARU



Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Obszar roboczy powinien być czysty i dobrze oświetlony. Zagrażone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- Nie używać kompresora w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Kompresor wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas obsługi kompresora należy trzymać dzieci i osoby postronne z dala od produktu. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki kompresora muszą pasować do wylotu. Nigdy nie należy modyfikować wtyczki w żaden sposób. Proszę nie używać żadnych wtyczek adapterów z uziemioną pompką.
- Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wystawiać kompresora na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do kompresora zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Proszę ostrożnie obchodzić się z przewodem. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania kompresora. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas korzystania z kompresora na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi kompresora. Nie należy używać kompresora, gdy są Państwo zmęczeni lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi kompresora może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Stosować środki ochrony indywidualnej. Proszę zawsze nosić okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, używany w odpowiednich warunkach, zmniejsza możliwość wystąpienia obrażeń ciała.
- Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie kompresora z palcem na przełączniku lub zasilanie kompresora, który ma włączony przełącznik, może prowadzić do wypadków.
- Proszę zachować ostrożność. Przez cały czas należy utrzymywać prawidłową postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę kompresora w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Proszę się odpowiednio ubrać. Proszę nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Proszę trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

Użytkowanie i konserwacja kompresora

- Nie używać ma siłę. Należy używać właściwego kompresora do danego zastosowania. Prawidłowy kompresor wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego został zaprojektowany.
- Nie używać kompresora, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każdy kompresor, który nie może być sterowany za pomocą przełącznika, jest niebezpieczny i musi zostać naprawiony.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania kompresora należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia kompresora.
- Bezcenny kompresor należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać na jego obsługę osobom, które nie zapoznały się z kompresorem lub niniejszą instrukcją. Kompresor jest niebezpieczny w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Proszę odpowiednio serwisować kompresor. Sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie kompresora. Jeśli kompresor jest uszkodzony, należy go naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowany kompresor.

Serwis

Naprawę kompresora należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi, który będzie korzystał wyłącznie z identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa kompresora.

ZAGROŻENIE: RYZYKO WDYCHANIA.


OSTRZEŻENIE: Sprężone powietrze z Państwa kompresora nie jest bezpieczne do wdychania. Nigdy nie należy wdychać powietrza z kompresora ani z urządzenia oddechowego podłączonego do kompresora.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO PĘKNIĘCIA.


- Zbyt wysokie ciśnienie powietrza powoduje ryzyko pęknięcia. Proszę sprawdzić maksymalne ciśnienie podane przez producenta nadmuchiwanym przedmiotów.
- Nie pozostawiać włączonego kompresora bez nadzoru. Może to spowodować pęknięcie opon lub innych przedmiotów.
- Ciśnienie w oponach należy sprawdzać za pomocą ciśnieniomierza przed każdym użyciem i podczas pompowania opon; prawidłowe ciśnienie w oponach można sprawdzić na ścianie bocznej opony i w instrukcji obsługi pojazdu.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO NIEBEZPIECZNEGO DZIAŁANIA.


- Nie modyfikować ani nie próbować naprawiać. Nigdy nie wiercić, nie spawać ani nie dokonywać żadnych modyfikacji kompresora lub jego osprzętu.
- Używać tylko z dołączonymi akcesoriami lub częściami do obsługi powietrza o dopuszczalnym ciśnieniu nie mniejszym niż 10 bar. Używanie jakichkolwiek akcesoriów niezalecanych do użytku z tym narzędziem może być niebezpieczne.
- Proszę nigdy nie bawić się urządzeniem. Powietrze pod wysokim ciśnieniem jest niebezpieczne. Proszę nie kierować strumienia powietrza na siebie lub innych.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO NIEBEZPIECZNEGO DZIAŁANIA.


Kompresor może się nagrzewać podczas użytkowania. Przed schowaniem pozostawić kompresor do ostygnięcia na 30 minut.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM.


Państwa kompresor jest zasilany energią elektryczną. Jak każde inne urządzenie zasilane elektrycznie, niewłaściwe użytkowanie może spowodować porażenie prądem.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO ZWIĄZANE Z LATAJĄCYMI OBIEKTAMI.


OSTRZEŻENIE: Podczas obsługi elektronarzędzi należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać kompresora, gdy są Państwo zmęczeni lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi kompresora może spowodować poważne obrażenia ciała.

Nigdy nie należy kierować dyszy lub rozpylacza w stronę jakiegokolwiek części ciała, innych osób lub zwierząt.

Ochrona środowiska

Urządzen ani baterii oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucić razem ze zwykłymi śmieciami.



Urządzenia i baterie zawierają materiały, które mogą zostać odzyskane i poddane recyklingowi, dzięki czemu zmniejsza się zapotrzebowanie na surowce. Urządzenia elektryczne i baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej www.2helpU.com

DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: ZAWSZE używać



UWAGA: Gdy narzędzie nie jest używane, należy umieścić je na boku na stabilnej powierzchni, na której nie będzie stwarzać ryzyka potknięcia się lub upadku.

Etykieta na Państwa narzędziu może zawierać następujące symbole. Symbole i ich definicje są następujące:

Vwolt

Hzherce

minmin.

— — — lub DC.....prąd stały



.....Konstrukcja klasy I (uziemiona)

.../min.....na minutę

BPMuderzenia na minutę

IPM..... odbicia na minutę

RPM..... obroty na minutę

sfpstopy powierzchni na minutę

SPMruchy na minutę

Aampery

Wwaty

~ lub AC..... prąd przemienny

~ lub AC/DC..... prąd przemienny lub stały



.....Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana)

n₀prędkość bez obciążenia

nprędkość znamionowa



.....zacisk uziemiający



.....symbol ostrzeżenia dotyczącego bezpieczeństwa



.....promieniowanie widzialne



.....nosić ochronę dróg oddechowych



.....nosić okulary ochronne



.....nosić ochronę słuchu



.....przeczytać całą dokumentację



.....nie wpatrywać się w źródło światła

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Model produktu	SXIF0001
Napięcie	12V DC
Moc znamionowa	78W
Maksymalne ciśnienie	10 Bar
Rozmiar produktu	19.7x8.4x17.7cm
Temperatura pracy	-10°C to 45°C

MONTAŻ I REGULACJA (Rys. A)

- 1 Uchwyt
- 2 Przyciski sterujące
- 3 Wyświetlacz cyfrowy
- 4 Światło LED
- 5 Podnóżek x4
- 6 12V Wtyczka akcesorii samochodowych (3m)
- 7 Wąż powietrzny (66cm)
- 8 Torba
- 9 Dodatkowy bezpiecznik
- 10 Dodatkowy adapter zaworu x3

MONTAŻ I REGULACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub demontażu/instalacji przystawek lub akcesoriów.

Przypadkowe uruchomienie może spowodować potencjalne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko niebezpiecznej eksploatacji. Urządzenie uruchamia się automatycznie po włączeniu zasilania. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych mogą być Państwo narażeni na kontakt ze źródłami napięcia, sprężonym powietrzem lub ruchomymi częściami. Może dojść do obrażeń ciała. Przed przystąpieniem do konserwacji lub naprawy należy odłączyć źródło zasilania od kompresora i spuścić całe ciśnienie powietrza.

PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z KOMPRESOREM

PROSZĘ PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.

Proszę porównać ilustracje z tym urządzeniem, aby zapoznać się z rozmieszczeniem różnych elementów sterujących i regulacji. Proszę zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

MONTAŻ/WYMIANA ADAPTERA (Rys. B)

Proszę wybrać adapter najlepiej dopasowany do danego zastosowania.

Otwórz torbę dołączoną do urządzenia i wyjmij adapter. Całkowicie wkręć adapter do węża ciśnieniowego.

UWAGI: W przypadku standardowych zaworów opon samochodowych (czasami stosowanych również w rowerach) adapter nie jest wymagany

OBSŁUGA

Rozpoczęcie pracy

Zasilanie za pomocą złącza samochodowego

12 V DC, proszę podłączyć do gniazda 12 V DC w pojeździe. Przed każdym użyciem należy zawsze całkowicie wysunąć przewód 12V DC. Gniazdo w Państwa pojeździe musi mieć natężenie co najmniej 10A.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Włóż wtyczka akcesorii samochodowych do gniazda 12 V w pojeździe. Proszę nacisnąć przycisk "⏻", aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Jeśli przez ok.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ŚWIATŁA ROBOCZEGO

Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania światła "☼", aby przełączać między światłem białym włączonym, czerwonym światłem migającym powoli, czerwonym światłem migającym szybko i światłem wyłączonym.

UWAGI: Nie należy patrzeć bezpośrednio w lampę roboczą, ponieważ może ona oślepić.

USTAWIENIE CIŚNIENIA I JEDNOSTKI MIARY

Nacisnąć i przytrzymać przycisk "⏻", aby wybrać jednostkę docelową spośród psi, bar, kpa i kg/cm². Proszę krótko nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić wartość ciśnienia i poczekać kilka sekund na zakończenie ustawiania.

POMPOWANIE (rys. C)

W razie potrzeby zamontować odpowiedni adapter na wężu ciśnieniowym. Jeśli występuje, zdjąć nakrętkę zaworu z elementu, który ma zostać napompowany.

Dokręcić wąż ciśnieniowy z adapterem lub bez adaptera na zaworze lub w zaworze. Krótko nacisnąć "⏻", aby rozpocząć pompowanie, a urządzenie automatycznie zatrzyma pompowanie po osiągnięciu ustawionego ciśnienia. Bieżące ciśnienie w podłączonym elemencie pojawi się na wskaźniku wartości mierzonej.

- A Aktualne ciśnienie w oponach
- B Docelowe ciśnienie w oponach
- C Światło LED
- D Zmniejszyć ciśnienie w oponach
- E Przycisk trybu/jednostki ciśnienia
- F Zwiększyć ciśnienie w oponach
- G WŁ/WYŁ
- H Wyświetlacz jednostki
- I Wybrany tryb

WYBÓR TRYBU I TABELA ODNIESIENIA CIŚNIENIA POWIETRZA


Samochód



Motocykl



Rower



Piłka



Instrukcja

KATEGORIA	TYP	ZAKRES CIŚNIENIA
Rowery	Opony rowerowe 30,48 cm; 35,56 cm i 40,64 cm	30–50 psi/2.0–3.4 bara
	Opony rowerowe 50,8 cm; 55,88 cm i 60,96 cm	40–50 psi/2.7–3.4 bara
	Opony do rowerów górskich/skuterów elektrycznych 66,04 cm; 69,85 cm i 73,66 cm	45–65 psi/3.1–4.5 bara
Motocykle	Opony do motocykli lub skuterów elektrycznych	26–43.5 psi/1.8–3.0 bara
Samochód	Opony samochodowe	32–40.5 psi/2.2–2.8 bara
Piłki	Piłka do koszykówki	7–9 psi/0.5–0.60 bara
	Piłka nożna	8–16 psi/0.55–1.1 bara
	Piłka do siatkówki	4–5 psi/0.3–0.35 bara
	Piłka nożna	12–14 psi/0.8–1.0 bara

UWAGI: Wartości zakresu ciśnienia służą wyłącznie jako odniesienie. Proszę zapoznać się z instrukcjami lub poradnikiem dotyczącym nadmuchiwanej przedmiotu.

DIAGNOSTYKA



OSTRZEŻENIE: Ryzyko niebezpiecznej eksploatacji. Urządzenie uruchamia się automatycznie po włączeniu zasilania. Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia należy odłączyć zasilanie elektryczne kompresora i odczekać, aż kompresor ostygnie.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Prędkość pompowania jest niska.	1. Sprawdzić, czy przewód powietrza jest szczelny. 2. Sprawdzić, czy oba końce przewodu powietrza są prawidłowo podłączone. 3. Sprawdzić, czy napompowany element jest szczelny.
Kompresor włącza się, ale nie pompuje.	Sprawdzić, czy bieżące ciśnienie powietrza jest wyższe niż ustawiona wartość.
Ustawionego ciśnienia nie można zwiększyć ani zmniejszyć.	Upewnić się, że kompresor powietrza jest ustawiony na prawidłowy tryb pompowania. Tryb ręczny umożliwia regulację wstępnie ustawionej wartości w zakresie 0,2–10 bar.
Kompresor napełnia się normalnie, ale wyświetlane ciśnienie wynosi zero.	Ciśnienie nadmuchiwanym urządzeniom niskociśnieniowym, w tym balonów, jest zbyt niskie, aby je zmierzyć.
Mini kompresor wyłączył się już po podłączeniu węża powietrza do zaworu.	Upewnij się, że gniazdo wtyczka akcesorii samochodowych jest zasilane i że wtyczka akcesorii samochodowych poprawnie podłączona.
Powietrze wycieka podczas podłączania węża powietrza.	Upewnij się, że wąż powietrza jest dobrze podłączony.

Bezpiecznik przeciążeniowy (Rys. D)



OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie używać bezpiecznika o wyższym prądzie wyzwalającym. W przeciwnym razie stwarza to zagrożenie pożarowe!*

W przypadku nadmiernego zużycia lub nieprawidłowego działania bezpiecznik przeciążeniowy (b) we wtyczka akcesorii samochodowych (a) wyłączy się, aby chronić urządzenie. Po usunięciu przyczyny zadziałania bezpiecznika należy wymienić bezpiecznik.

- Odkręcić wtyczka akcesorii samochodowych (a) i wyjąć bezpiecznik przeciążeniowy (b).
- Włożyć nowy bezpiecznik przeciążeniowy (b) i ponownie przykręcić wtyczka akcesorii samochodowych (a).

Gwarancja i naprawa.

W przypadku wadliwego towaru lub zapotrzebowania na części zamienne, prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIGE VERWIJZING

GEVAAR: RISICO VAN ONTPLOFFING OF BRAND



Veiligheid van de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Verwarmde of donkere gebieden veroorzaken ongevallen.
- Gebruik de opblazer niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Opblazer creëert vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders weg tijdens het bedienen van een opblazer. Afleiding kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

- Opblazerpluggen moeten overeenkomen met het stopcontact. Pas de plugg nooit aan. Gebruik geen adapterpluggen met gearde opblazer. Ongewijzigde pluggen en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichaamscontact met gearde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, ranges en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als je lichaam geard is.
- Stel de opblazer niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat een opblazer binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schok.
- Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit voor het dragen, trekken of loskoppelen van de opblazer. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u een opblazer buiten gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor buitengebruik. Het gebruik van een snoer geschikt voor buitengebruik vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik gezond verstand wanneer u een opblazer bedient. Gebruik geen opblazer als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van de opblazer kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen,

harde hoed of gehoorbescherming die wordt gebruikt voor geschikte omstandigheden zal persoonlijke verwondingen verminderen.

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u verbinding maakt met de stroombron, het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van opblazer met uw vinger op de schakelaar of het activeren van opblazer die de schakelaar op hebben nodigt ongelukken uit.
- Niet overdrijven. Houd de juiste voet en balans te allen tijde. Dit maakt een betere controle van de opblazer mogelijk in onverwachte situaties.
- Kleed je goed aan. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd je haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen worden gevangen in bewegende delen.

Gebruik en verzorging van opblazer

- Duw de opblazer niet. Gebruik de juiste opblazer voor uw toepassing. De juiste opblazer zal het werk beter en veiliger doen bij de snelheid waarvoor het werd ontworpen.
- Gebruik de opblazer niet als de schakelaar hem niet in- en uitschakelt. Elke opblazer die niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Koppel de plug los en schakel deze uit van de stroombron van de opblazer voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires vervangt of de opblazer opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de opblazer per ongeluk wordt gestart.
- Bewaar de inactieve opblazer buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die niet bekend zijn met de opblazer of deze instructies de opblazer bedienen. Opblazer zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Hou de opblazer in stand. Controleer op verkeerde uitlijning of binding van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere voorwaarde die de werking van de opblazer kan beïnvloeden. Indien beschadigd, laat de opblazer vóór gebruik repareren. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden opblazer.

Dienst

Laat de opblazer onderhouden door een gekwalificeerde reparateur met alleen identieke vervangende onderdelen. Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van de opblazer wordt gehandhaafd.

⚠ GEVAAR: RISICO VOOR ADEMHALING.



⚠ WAARSCHUWING: De perslucht van uw opblazer is niet veilig om te ademen. Adem nooit lucht in van uw opblazer of van een ademhalingsapparaat dat op de opblazer is aangesloten.

⚠ WAARSCHUWING: RISICO OP BARSTEN.



- Te veel luchtdruk veroorzaakt een gevaarlijk risico op barsten. Controleer de maximale drukwaarde van de fabrikant voor voorwerpen die worden opgeblazen.
- Laat de opblazer niet onbeheerd lopen. Het kan banden of andere dingen barsten.
- Gebruik een bandenmeter om de bandenspanning te controleren voor elk gebruik en tijdens het opblazen van banden; Zie de zijwand van de band en de handleiding van het voertuig voor de juiste bandenspanning.

⚠ WAARSCHUWING: RISICO OP ONVEILIGE WERKING.



- Niet wijzigen of proberen te repareren. Nooit boren, lassen of wijzigingen aanbrengen in de opblazer of de aanbouwdelen.
- Werkt alleen met de meegeleverde accessoires of airconditioning onderdelen aanvaardbaar voor niet minder dan 10 bar. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen voor gebruik met dit gereedschap kan gevaarlijk zijn.
- Nooit 'paardenspel'. Lucht onder hoge druk is gevaarlijk. Richt de luchtstroom niet op jezelf of anderen.

⚠ WAARSCHUWING: RISICO OP ONVEILIGE WERKING.



Opblazer kan tijdens gebruik heet worden. Laat de opblazer 30 minuten afkoelen alvorens weg te slaan.

⚠ WAARSCHUWING: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN.



Uw lucht opblazer wordt aangedreven door elektriciteit. Net als elk ander elektrisch aangedreven apparaat, als het niet goed wordt gebruikt, kan het elektrische schok veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: RISICO VAN VLIEGENDE VOORWERPEN.



⚠ WAARSCHUWING: Blijf alert, let op wat u doet en gebruik gezond verstand wanneer u een opblazer bedient. Gebruik geen opblazer als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van de opblazer kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Richt nooit een mondstuk of sproeier naar een deel van het lichaam of naar andere mensen of dieren.

Milieubescherming

Producten en batterijen die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen in overeenstemming met de lokale regelgeving. Meer informatie is beschikbaar op www.2helpU.com



AANVULLENDE VEILIGHEIDSGINFORMATIE

! **WAARSCHUWING:** Gebruik **ALTIJD** een veiligheidsbril. Een alledaagse bril is geen veiligheidsbril.

! **LET OP:** Als u het gereedschap niet gebruikt, plaatst u het op een stabiele ondergrond waar het geen struikel- of valgevaar veroorzaakt.

Het etiket op uw gereedschap kan de volgende symbolen bevatten. De symbolen en hun definities zijn als volgt:

V volt

Hz hertz

min minuten

— — — — or DC..... gelijkstroom

ⓘ Klasse I Constructie (geaard)

.../min..... per minuut

BPM Beats per minuut

IPM effecten per minuut

RPM toerentallen per minuut

sfpm oppervlaktevoeten per minuut

SPM (FPM) slagen per minuut

A ampere

W watt

~ or AC..... wisselstroom

~ or AC/DC.... wissel- of gelijkstroom

☐ Klasse II Constructie (dubbel geïsoleerd)

n₀ geen laadsnelheid

n nominale snelheid

⊕ aardingsterminal

! veiligheidswaarschuwingsymbool

⚠ zichtbare straling

☎ ademhalingsbescherming dragen

👁 oogbescherming dragen

👂 gehoorbescherming dragen

📖 lees alle documentatie

🚫 staar niet naar lichtbron

PRODUCTSPECIFICATIES

Productmodel	SXIF0001
Spanning	12V DC
Nominaal vermogen	72W
Maximale druk	10 Bar
Productgrootte	19.7x8.4x17.7cm
Bereiktemperatuur	-10°C tot 45°C

MONTAGE EN AANPASSINGEN (Fig.A)

- 1 Handgreep
- 2 Bedieningsknoppen
- 3 Digitaal weergave
- 4 LED-licht
- 5 Voetmat x4
- 6 Autoaccessoires stekker (3m)
- 7 Lucht slang (66cm)
- 8 Zak
- 9 Extra zekering
- 10 Extra klepadapter x3

MONTAGE EN AANPASSINGEN

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op ernstig letsel te verminderen, schakelt u het apparaat uit en koppelt u het los van de stroombron voordat u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Een onopzettelijke opstart kan letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: Risico van onveilige werking. Bij het uitvoeren van onderhoud kunt u worden blootgesteld aan spanningsbronnen, perslucht of bewegende onderdelen. Er kunnen persoonlijke verwondingen optreden. Voordat u onderhoud of reparatie uitvoert, moet u de stroombron van de compressor loskoppelen en alle luchtdruk afvoeren.

KEN DE OPBLAZER

LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN VEILIGHEIDSGEVELS VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT. Vergelijk de illustraties met dit apparaat om vertrouwd te raken met de locatie van verschillende bedieningselementen en aanpassingen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

MONTAGE/VERWISSELING VAN DE ADAPTER (Fig.B)

Open de tas die bij het apparaat is inbegrepen en haal de adapter eruit.

Schuif het deksel van het opbergvak van de adapter en verwijder de adapter.

Schroef de adapter volledig in de drukslang.

OPMERKING: Voor standaard autobandenkleppen (soms ook gebruikt op fietsen), is geen adapter vereist

OPERATIE

Start operatie

Voiding met de 12V DC

voertuigconnector (te vinden in het onderste opbergvak), sluit deze aan op de 12V DC accessoire aansluiting van uw voertuig. Steek het 12V DC-snoer altijd volledig uit voor elk gebruik. Het accessoirestopcontact van uw voertuig moet minimaal 10A zijn.

IN- EN UITSCHAKELEN

Steek de autoaccessoires stekker in de 12 V aansluiting van uw auto. Druk op de knop "⏏" om dit apparaat in of uit te schakelen.

HET WERKLICHT IN- EN UITSCHAKELEN

Druk op de licht aan/uit knop "⏏" om door wit licht aan te gaan, rood licht langzaam knippert, rood licht snel knippert en licht uit.

OPMERKING: Kijk niet direct in het werklicht; Het kan je verblinden.

DE DRUK EN DE MEETEENHEID VOORAF INSTELLE

Druk lang op "⏏" om de doleenheid te selecteren uit psi, bar, kpa en kg/cm². Druk kort op "+" of "-" knop om de drukwaarde vooraf in te stellen en wacht enkele seconden wanneer de instelling is voltooid.

OPBLAZEN (Fig.C)

Plaats indien nodig de juiste adapter op de drukslang. Indien aanwezig, verwijder de klepdop van het item dat moet worden opgeblazen.

Draai de drukslang vast met of zonder adapter op of in het ventiel. Druk kort op "⏏" om te beginnen met opblazen en het apparaat stopt automatisch op te blazen zodra de vooraf ingestelde druk is bereikt. De huidige druk in het aangesloten item verschijnt in de meetwaardeindicator.

- A** Huidige bandenspanning
- B** Doelbandenspanning
- C** LED-licht
- D** Banddruk verlagen
- E** Mode/drukeenheidsknop
- F** Bandenspanning verhogen
- G** AAN/UIT
- H** Eenheidsweergave
- I** Modus geselecteerd

REFERENTIETABEL VOOR MODEKEUZE EN LUCHTDRUK



Categorie	Type	Drukbereik
Bicyclette	30,48cm, 35,56cm en 40,64cm fietsbanden	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	50,8cm, 55,88cm en 60,96cm fietsbanden	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	66,04cm, 69,85cm en 73,66cm mountainbike banden/ elektrische scooter banden	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motorfietsen	Banden voor motorfietsen of elektrische scooters	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Auto	Autobanden	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Ballen	Basketbal	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Voetbal	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volleybal	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Voetbal	12–14 psi/0.8–1.0 bar

OPMERKING: De waarden van het drukk bereik zijn alleen ter referentie. Raadpleeg de instructies of handleiding van het item dat wordt opgeblazen.

PROBLEEMOPLOSSING

WAARSCHUWING: Risico van onveilige werking. Eenheidscycli automatisch wanneer de stroom is ingeschakeld. Voordat u de eenheid onderhoud, koppelt u de elektrische voeding van de opblazer los en laat u de opblazer afkoelen.

PROBLEEM	CORRECTIE
De opblazensnelheid is traag.	1. Controleer of de luchtslang lekt. 2. Controleer of beide uiteinden van de luchtslang stevig zijn aangesloten. 3. Controleer of het opgeblazen item lekt.
De opblazer gaat aan maar blaast niet op.	Controleer of de huidige luchtdruk hoger is dan de vooraf ingestelde waarde.
La pression préréglée ne peut être ni augmentée ni diminuée.	Zorg ervoor dat de luchtcompressor is ingesteld op de juiste opblaasmodus. Met de handmatige modus kunt u de vooraf ingestelde waarde aanpassen binnen een bereik van 0,2-10 bar.
De opblazer blaast normaal op maar de weergegeven druk is nul.	De druk van lage druk inflatables inclusief ballonnen is te laag om te meten.
De opblazer is al uitgeschakeld na het aansluiten van de luchtslang op een ventiel.	Zorg ervoor dat de poort van de autoaccessoires stekker normaal van stroom wordt voorzien en dat de autoaccessoires stekker goed is aangesloten.
Bij het aansluiten van de luchtslang lekt de lucht uit.	Zorg ervoor dat de luchtslang goed is aangesloten.

OVERBELASTINGSZEKERING (Fig.D)

WAARSCHUWING: Gebruik nooit een zekering met een hogere uitschakelstroom. Anders vormt dit brandgevaar!

In geval van overmatig gebruik of een storing, zal de overbelastingszekering (b) in de autoaccessoires stekker (a) uitschakelen ter bescherming van het apparaat. Vervang de zekering nadat de oorzaak van het uitschakelen van de zekering is opgelost.

- Schroef de punt van de autoaccessoires stekker (a) los en verwijder de overbelastingszekering (b).
- Plaats de nieuwe overbelastingszekering (b) en schroef de punt van de autoaccessoires stekker (a) weer vast.

Garantie en reparatie.

In het geval van defecte goederen of vereisten voor reserveonderdelen, neem dan contact op met het verkooppunt waar u uw aankoop heeft gedaan.

SXIF0001

EC-Declaration of Conformity



GB	ALTON declares that these products described under Technical Data are in compliance with: CE-MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 1012-1: 2010, the Machinery Directive 2006/42/EC EMC: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, The EMC directive 2014/30/EU RoHS: RoHS Directive 2011/65/EU and (EU)2015/863
FR	ALTON déclare que ces produits décrits sous Données techniques sont conformes à : CE-MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 1012-1: 2010, the Machinery Directive 2006/42/EC EMC: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, The EMC directive 2014/30/EU RoHS: RoHS Directive 2011/65/EU and (EU)2015/863
DE	ALTON erklärt, dass die unter Technische Daten beschriebenen Produkte den folgenden Anforderungen entsprechen: CE-MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 1012-1: 2010, the Machinery Directive 2006/42/EC EMC: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, The EMC directive 2014/30/EU RoHS: RoHS Richtlinie 2011/65/EU and (EU)2015/863
IT	ALTON dichiara che i prodotti descritti nei Dati Tecnici sono conformi a: CE-MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 1012-1: 2010, the Machinery Directive 2006/42/EC EMC: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, The EMC directive 2014/30/EU RoHS: RoHS Direttiva 2011/65/EU and (EU)2015/863
PL	ALTON oświadcza, że produkty opisane w Danych Technicznych są zgodne z: CE-MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 1012-1: 2010, the Machinery Directive 2006/42/EC EMC: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, The EMC directive 2014/30/EU RoHS: RoHS dyrektywą 2011/65/EU and (EU)2015/863
NL	ALTON verklaart dat deze producten beschreven onder Technische gegevens voldoen aan: CE-MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 1012-1: 2010, the Machinery Directive 2006/42/EC EMC: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, The EMC directive 2014/30/EU RoHS: RoHS direktivas 2011/65/EU and (EU)2015/863

john bao

John Bao
Senior Manager
Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd.
North Linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Fohu Economic
Development Zone, Jiangsu, 215211, China
07.30.2025

STANLEY and STANLEY logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license.

© 2026 Stanley Black & Decker, Inc.

For more information, please contact ALTON at the following address:

Alton Europe B.V.
Logistiekweg 18, 4906 AB Oosterhout The Netherlands
E-Mail: EUSales@altonindustries.com
For Customer Service please visit our Online Customer Service Centre at www.2helpU.com